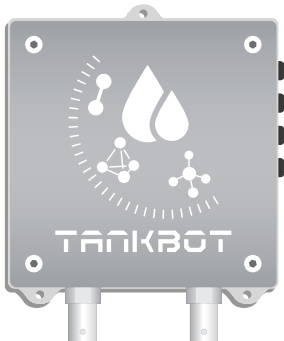


TANKBOT

(HW09, HW10)



INSTALLATION MANUAL

MANUAL DE INSTALACIÓN

MANUEL D'INSTALLATION

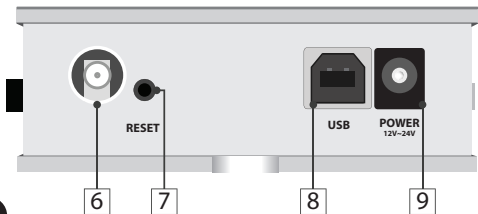
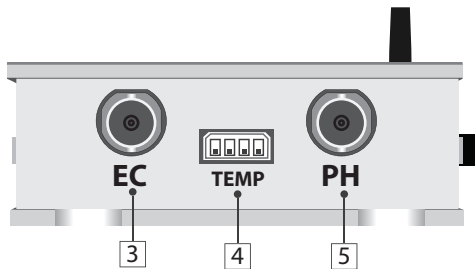
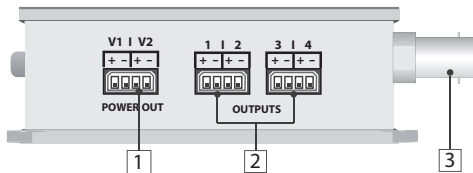
www.opengrow.pt

© 2019 Open Grow, LDA. All rights reserved.

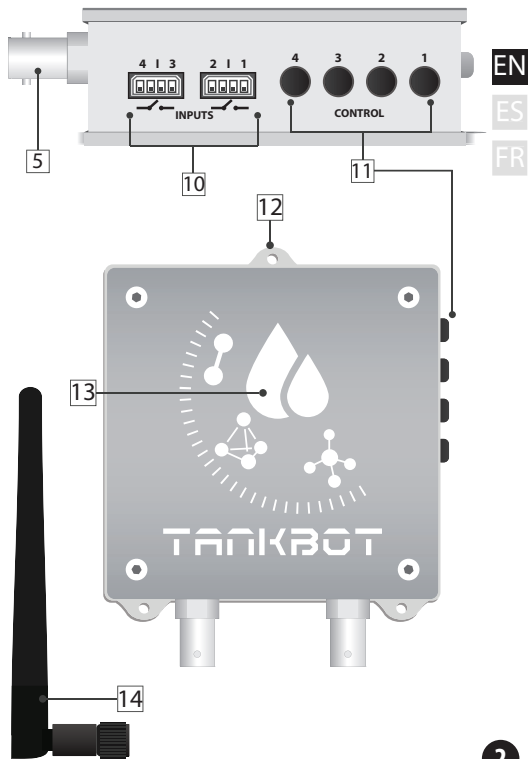
EN

ES

FR



1



EN

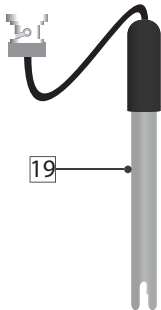
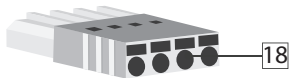
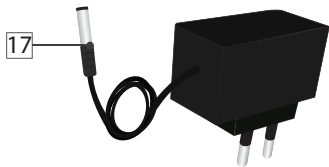
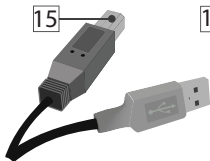
ES

FR

EN

ES

FR



- 1 Direct DC power put
- 2 Controller connection outputs
- 3 EC sensor outlet
- 4 Temperature sensor outlet
- 5 PH sensor outlet
- 6 RF antenna outlet
- 7 Module reset button
- 8 Type-B USB outlet (Firmware updates)
- 9 12~24V_{DC} power supply input
- 10 Sensor connection inputs
- 11 Manual switch buttons
- 12 Baskets for wall-mounting
- 13 Status signal LED

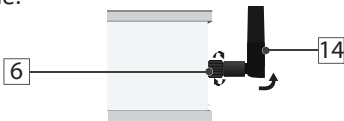
- 14 RF communication antenna
- 15 USB Type-B cable (Firmware updates)
- 16 Water/soil/air temperature sensor
- 17 110~230V_{AC} / 12~24V_{DC} power supply
- 18 4 Pin quick connector
- 19 PH probe with BNC connector

INSTALLATION

①

Peripherals connection

Screw the communication antenna (14) into the module port (6). For correct communication, turn the antenna in order to position it vertically according to the direction of the module.



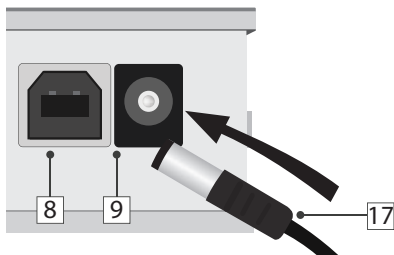
Place the module on a firm surface, far from flood-prone areas. It is recommended that the module be mounted on a wall with the fixing holes on the upper part.

EN

ES

FR

Once the module has been mounted, connect the power cable (17) to the module's power supply input (9) and the transformer to a 110~230V_{AC} outlet.



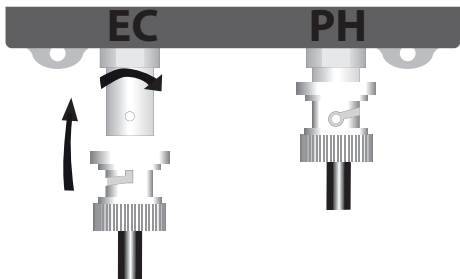
With this connection made your module is powered and the LED indicator (13) should start to blink. You also now have power available on the Power output connector (1).

EN

ES

FR

Connect the pH and EC sensors to their respective outlets. Insert the tip of the plug and turn it clockwise to screw it in.

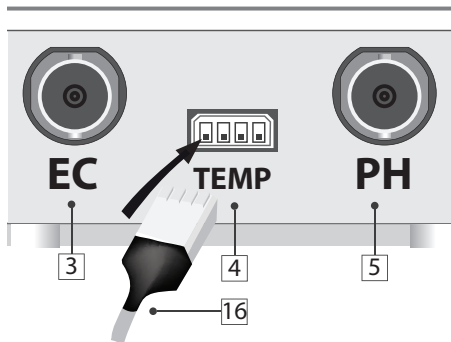


Never exchange the position of the pH and EC sensors.

A wrong connection may deteriorate your devices or the module itself.

Calibrate the sensors using the software. Consult the calibration guide available by directly accessing **Tutorials** on your desktop. Once adjusted, insert the pH and EC sensors in your water tank.

Connect the water temperature sensor (16) to the module outlet (4) and place it in the water tank.



EN

ES

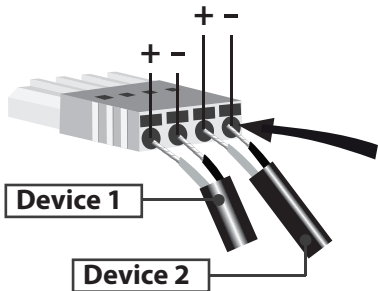
FR

If you use any system to heat the water, maintain the sensor away from it.

Connect the cables of the peripherals to the sensor and actuator plugs (2/10). Each Plug is divided in two sections, one for each device.

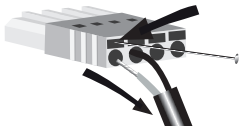
Perform the following steps to correctly connect them without generating polarity problems.

Connect your actuators (OUTPUTS) in the following order, respecting the position of the plug:



Twist the bare wire together and trim it with a cutting tool so that when it is inserted into the plug it is not exposed and does not cause bad contact with other cables.

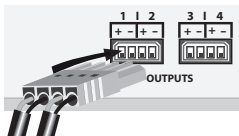
To remove a wire from the plug, use a pin to press the hole associated to each cable located at the surface of the plug. Finally, pull the cable out of the hole to remove it.



Next, carry out the same procedure on your sensors (INPUTS). Keep in mind that inverting the polarity of the sensor you will also invert the data recorded by TankBot. You can invert this polarity on the software without the need to re-wire the system.

Never connect sensors to the OUTPUTS and actuators to the INPUTS. A wrong connection can deteriorate your devices or the module itself.

Lastly, connect the plugs of the sensors (INPUTS) and actuators (OUTPUTS) to their respective outlets.



Connection to GroNode

Make sure GroNode is correctly installed and accessible through the GroLab Software, if not follow the instructions provided inside the GroNode's manual.

After installing TankBot, open the GroLab Software, establish connection with GroNode and then, access **Modules** through the main menu.

Usually 2 or 3 minutes are enough for GroNode to detect a newly installed module. After being detected, it automatically appears in the **Modules** menu under the respective module type section. You can check the list of modules of same type on the right side of this menu.

Note that one GroNode supports a maximum of 4 modules of each type.

Problems or losses in communication

GroNode was designed to communicate with the other modules through radio frequency signals. The range of action is 25 meters (82 feet) indoors and 100 meters (328 feet) outdoors depending on space conditions.

Access the **Modules** menu on the GroLab Software and check if your modules are available. If they aren't available or they are experiencing communication losses, it is possible that you have exceeded the distance between your modules and GroNode.

Inside the **Modules** menu, you can find a wireless signal icon that indicates if the selected module is connected to the GroNode.



NOTICE: Some load-bearing walls and electronic devices may interfere with the signal.

If the problem persists, perform a test run by placing the module next to the GroNode and check the module's communication status through the software. If communication has been successfully re-established, repeat this operation at different distances until you detect the maximum communication distance.

If the module is not found at all, try to cycle the GroNode through all the available communication channels until you find your modules, allowing 3 minutes between channel changes.

To change the communication channel, open the GroLab Software and connect to the GroNode. Inside the **Main Menu (Configurations)**, go to **Settings (GroNode) → General Settings Tab**. Click the button in the lower right corner to enable editing and change the communication channel to the desired channel. To apply the changes, click the green button in the lower right corner.

If after following the previous steps your modules still don't show up on the GroLab Software, please contact our technical support.

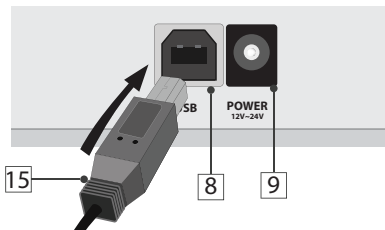


Firmware Updates

Keep in mind that some software updates will require updating your devices' Firmware.

All updates will provide crucial improvements, ensuring your system's performance.

Connect the type-B USB cable (15) to your device's USB outlet (8) and follow the instructions indicated in the GroLab Software.



SAFETY INSTRUCTIONS ④

EN

ES

FR

The following general safety guidelines are provided to help ensure your own personal safety and protect your product from potential damage.

- Do not attempt to service the product and never disassemble the product. For some products with a user replaceable battery, please read and follow the instructions provided by the installation manual.
- Keep your device away from radiators and heat sources.
- Keep your equipment away from extremely hot or cold temperatures to ensure that it is used within the specified operating range.
- Do not push any objects into the air vents or openings of your equipment. Doing so can cause a fire or electric shock by shorting out interior components.
- Ensure that nothing rests on your equipment's cables and that the cables are not located where they can be stepped on or tripped over.
- Do not spill food or liquids on your equipment.
- Before you clean your equipment, disconnect it from the electrical outlet. Clean your device with a soft cloth lightly dampened with water. Do not use liquids or aerosol cleaners, which may contain flammable substances.
- If your equipment does not operate normally - in particular, if there are any unusual sounds or smells coming from it - unplug it immediately and contact an authorized dealer or the Open Grow support center.
- To help avoid the potential hazard of electric shock, do not connect or disconnect any cables, or perform maintenance or reconfiguration of your equipment during an electrical storm.
- Check the voltage rating before you connect the equipment to an electrical outlet to ensure that the required voltage and frequency match the available power source.
- Also, ensure that your GroLab modules and attached devices are electrically rated to operate with the AC power available in your location.
- Do not plug the equipment power cables into an electrical outlet if the power cable is damaged.
- To prevent electric shock, plug the equipment power cables into properly grounded electrical outlets.
- If you use an extension power cable, ensure that the total ampere rating of the products plugged into the extension power cable does not exceed the ampere rating of the extension cable.

Open Grow, LDA, guarantees the purchaser that the product is free from material and/or manufacturing defects. Open Grow, LDA, liability is limited to the repair or replacement of any defective parts. Do not ship directly to Open Grow, LDA, without first consulting with us to verify the procedure that should be followed.

Contact our technical services at support@opengrow.pt.

All Open Grow, LDA, products have a 2-year guarantee except for consumables (sensors and/or actuators of any type) and under normal use.

The loss of the “GroNode” module’s internal battery life as a result of its aging is not considered a manufacturing defect. Follow the replacement procedure indicated in the user manual available on your application or request more information from the technical services.

A guarantee claim is non-transferable and only the original purchaser can submit one. To enforce the guarantee the customer must always provide the purchase invoice.

GUARANTEE DISCLAIMER:

Application of the guarantee is excluded should the breakdown of the defective part or parts be a result of the product’s inadequate and/or negligent use. Understood as inadequate and/or negligent use is any use other than the one for which the product is meant and/or that is recommended in the instructions manual, not executing the maintenance operations recommended in the instructions manual, carrying out operations that are different from those mentioned and that compromise the quality of the product, modifications that are not performed by authorized repairers and/or with non-original or non-approved parts.

COMPLIANCE

6



This symbol on the product or packaging means that according to local laws and regulations this product should not be disposed of in the household waste but sent for recycling. Please take it to a collection point designated by your local authorities once it has reached the end of its life, some will accept products for free. By recycling the product and its packaging in this manner you help to conserve the environment and protect human health.



This symbol on the product or packaging means that this product is compliant with RoHS Regulations of the European Parliament and Council Directive on the Restrictions of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (2011/65/EU).



This symbol on the product or packaging means that this product is in compliance with the following directives and regulations:

- (2014/53/EU) Radio equipment directive.
- (2011/65/EU) RoHS directive.
- (2014/35/EU) Low voltage directive.
- (2014/30/EU) EMC.

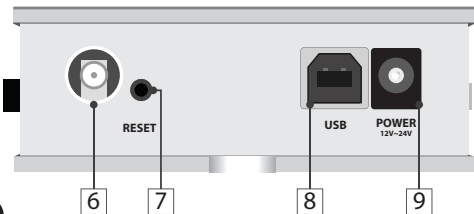
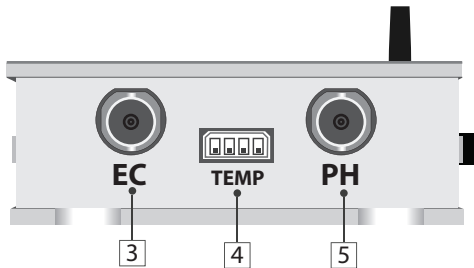
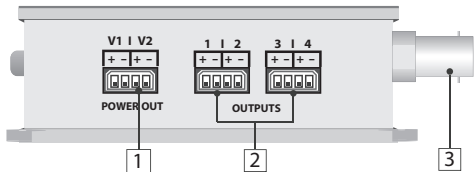


| | Frequency Band(s) | Max. Output Power (EIRP) |
|-------|-------------------|--------------------------|
| 2.4 G | 2.4 - 2.4835 GHz | 100 mW |



Open Grow, LDA, reserves the right to update and/or modify the content of its products at any time without prior warning. Check out our Terms & Conditions at www.opengrow.pt.

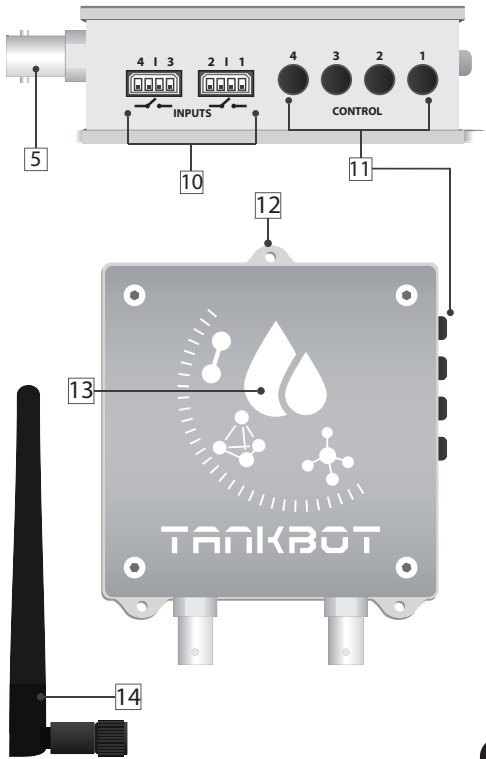




EN

ES

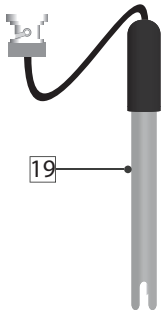
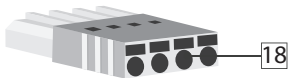
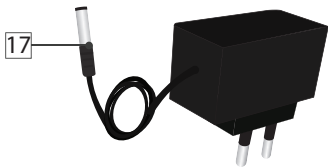
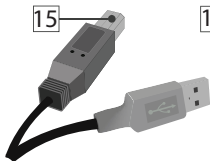
FR



EN

ES

FR



- 1 Salida directa de corriente continua
- 2 Toma para conexión de controladores
- 3 Toma para sensor de EC
- 4 Toma para sensor de temperatura
- 5 Toma para sensor de pH
- 6 Toma para antena de comunicaciones RF
- 7 Botón de reseteo de módulo
- 8 Toma USB tipo B (actualización Firmware)
- 9 Toma de corriente 12~24V_{DC}
- 10 Toma para conexión de sensores
- 11 Pulsadores para activación manual
- 12 Perforaciones para fijación vertical
- 13 Indicador de estado lumínico

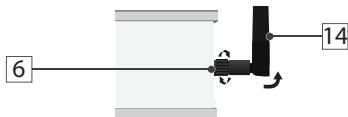
- 14 Antena de comunicaciones RF
- 15 USB tipo B (Sólo para Actualización de Firmware)
- 16 Sensor de temperatura (para agua/sustrato/aire)
- 17 Transformador 110~230V_{AC} / 12~24V_{DC}
- 18 Enchufes para sensores y actuadores
- 19 Sonda de pH con conector BNC

INSTALACIÓN

①

Conexión de periféricos

Enrosque la antena de comunicación (14) en la toma del módulo (6). Para una correcta comunicación, gire la antena de forma a situarla de forma vertical en función de la orientación del módulo.



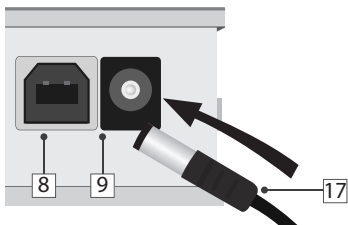
Sitúe el módulo en una superficie firme alejada de zonas propensas a inundaciones. Es recomendado fijar el módulo en un muro permaneciendo las perforaciones de anclaje en la parte superior.

EN

ES

FR

Una vez fijado el módulo, conecte el cable de corriente (17) a la toma de corriente del módulo (9) y el transformador a una toma de 230V_{AC}.



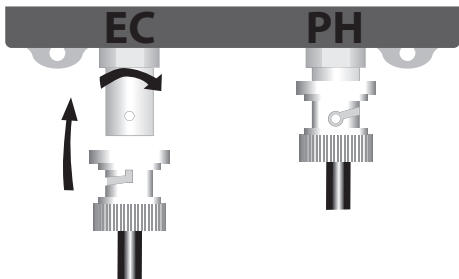
Con esta conexión hecha su módulo está alimentado y el indicador LED (13) debería comenzar a parpadear. Ahora también tienes potencia disponible en el conector directo de Potencia (1).

EN

ES

FR

Conecte los sensores de pH y EC en sus respectivas tomas. Una vez introduzca el cabezal del enchufe gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.



Nunca invierta la posición de los sensores de pH y EC.

Cualquier conexión errónea podría deteriorar sus dispositivos o el propio módulo.

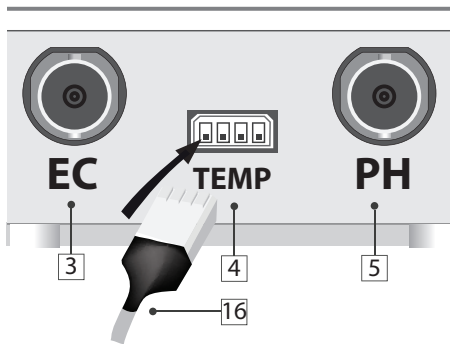
Calibre los sensores con el software. Acceda a la guía de calibración disponible desde el acceso directo a **Tutoriales** en su escritorio. Una vez calibrados, introduzca los sensores de pH y EC en su depósito de agua.

Conecte el sensor de temperatura para el agua (16) a la toma del módulo (4) e introdúzcalo en su depósito de agua.

EN

ES

FR

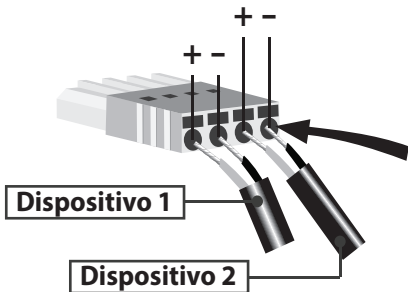


Si emplea algún sistema para calentar el agua, mantenga el sensor alejado del mismo.

Conecte los cables de sus periféricos a los enchufes para sensores y actuadores (2/10). Cada enchufe está dividido en dos secciones una para cada dispositivo. Siga los siguientes pasos para realizar correctamente las conexiones sin generar problemas de polaridad.

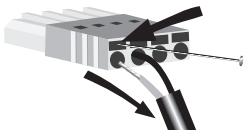
EN
ES
FR

Conecte sus actuadores (OUTPUTS) en el orden siguiente respetando la posición del enchufe:



Gire el cable pelado sobre sí mismo y recórtelo con tijeras de forma que al introducirlo en el enchufe no quede el mismo expuesto pudiendo generar falsos contactos con otros cables.

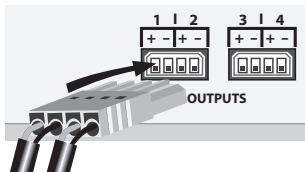
Para extraer un cable del enchufe, presione con un alfiler el agujero asociado a cada cable situado en la superficie superior del enchufe.



A continuación realice el mismo proceso con sus sensores o INPUTS. Tenga en cuenta que al invertir la polaridad de un sensor invertirá los datos registrados por TankBot. Puede invertir el sentido de polaridad desde el software sin necesidad de desmontar su cableado.

Nunca conecte sensores (INPUTS) en la posición de los actuadores (OUTPUTS) o viceversa. Cualquier conexión errónea podría deteriorar sus dispositivos o el propio módulo.

Finalmente conecte los enchufes de sus sensores (INPUTS) y actuadores (OUTPUTS) a sus respectivas tomas.



Conexión con GroNode

Asegúrese de que GroNode esté correctamente instalado y accesible a través del Software GroLab, si no sigue las instrucciones proporcionadas en el manual de GroNode.

Después de instalar TankBot, abra el software GroLab, establezca la conexión con GroNode y luego, acceda a los **Módulos** a través del menú principal.

Por lo general, 2 o 3 minutos son suficientes para que GroNode detecte un módulo recién instalado. Después de ser detectado, el módulo aparece automáticamente en el menú **Módulos** en la sección correspondiente del tipo de módulo. Puede consultar la lista de módulos del mismo tipo en el lado derecho de este menú.

Tenga en cuenta que un GroNode admite un máximo de 4 módulos de cada tipo.

Problemas o pérdidas de comunicación

EN

ES

FR

GroNode está diseñado para comunicarse con los demás módulos mediante señales de radiofrecuencia. El rango máximo de acción es de 25 metros (82 pies) en interiores y 100 metros (328 pies) en campo abierto dependiendo de las condiciones del espacio.

Acceda al menú de **Módulos** en el software GroLab y compruebe que los módulos están disponibles. Si no están disponibles o presentan pérdidas de comunicación, es posible que se haya superado la distancia máxima entre los módulos y el GroNode.

Dentro del menú de **Módulos**, puede encontrar un icono de señal wireless que indica si el módulo seleccionado está conectado a GroNode.



ATENCIÓN: Algunos muros de carga y aparatos electrónicos pueden interferir en la señal.

Si el problema persiste, realice una prueba de funcionamiento situando juntos su módulo y GroNode y compruebe el estado de las comunicaciones en el software. Si las comunicaciones se han restablecido con éxito, repita esta operación en distintas distancias hasta detectar su distancia máxima de comunicaciones.

Si no se encuentra el módulo en absoluto, intente realizar un ciclo del GroNode a través de todos los canales de comunicación disponibles hasta que encuentre los módulos, permita 3 minutos entre los cambios de canal.

Para cambiar el canal de comunicación, abra el software GroLab y conéctese a GroNode. Dentro del **Menú Principal (Configuración)**, vaya a: **Configuraciones (GroNode) → Pestaña de Configuraciones Generales**. Haga clic en el botón en la esquina inferior derecha para habilitar la edición y cambiar el canal de comunicación al canal deseado. Para aplicar los cambios, haga clic en el botón verde en la esquina inferior derecha.

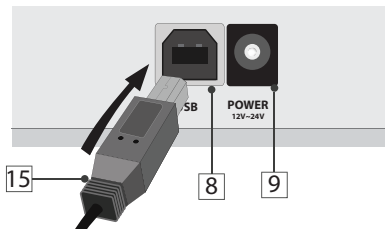
Si después de seguir todos estos pasos sus módulos aún no aparecen en el software GroLab, comuníquese con nuestro soporte técnico.



Actualización de firmware

Tenga en cuenta que algunas actualizaciones de software implicarán actualizaciones de Firmware para sus dispositivos. Toda actualización aportará mejoras esenciales asegurando el funcionamiento de su sistema.

Conecte el cable USB tipo B (15) a la toma USB de su dispositivo (8) y siga los procedimientos indicados en el Software GroLab.



INSTR. DE SEGURIDAD ④

Las siguientes pautas generales de seguridad se proporcionan para ayudar a garantizar su propia seguridad personal y para proteger su producto de posibles daños.

- No intente reparar el producto y nunca lo desarme. Para algunos productos con una batería reemplazable por el usuario, lea y siga las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación.
- Mantenga su dispositivo alejado de radiadores y fuentes de calor.
- Mantenga su equipo alejado de temperaturas extremadamente altas o bajas para garantizar que se utilice dentro del rango operativo especificado.
- No introduzca ningún objeto en las rejillas de ventilación ni en las aberturas de su equipo. Si lo hace, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica al cortocircuitar los componentes interiores.
- Asegúrese de que nada descansa sobre los cables de su equipo y que los cables no estén ubicados donde puedan pisarse o tropezarse.
- No derrame alimentos o líquidos sobre su equipo.
- Antes de limpiar su equipo, desconéctelo de la toma eléctrica. Limpie su dispositivo con un paño suave ligeramente humedecido con agua. No use líquidos ni limpiadores en aerosol, que pueden contener sustancias inflamables.
- Si su equipo no funciona normalmente, en particular, si emite sonidos u olores inusuales, desconéctelo de inmediato y póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con el centro de soporte de Open Grow.
- Para ayudar a evitar el peligro potencial de descarga eléctrica, no conecte ni desconecte ningún cable, ni realice el mantenimiento o la reconfiguración de su equipo durante una tormenta eléctrica.
- Compruebe la tensión nominal antes de conectar el equipo a una toma eléctrica para asegurarse de que el voltaje y la frecuencia requeridos coincidan con la fuente de alimentación disponible.
- Además, asegúrese de que sus módulos GroLab y dispositivos conectados estén calificados eléctricamente para funcionar con la alimentación disponible en su ubicación.
- No enchufe los cables de alimentación del equipo a una toma de corriente si el cable de alimentación está dañado.
- Para evitar descargas eléctricas, enchufe los cables de alimentación del equipo en tomacorrientes con conexión a tierra.
- Si utiliza un cable de alimentación de extensión, asegúrese de que la clasificación total de amperios de los productos conectados al cable de alimentación de extensión no exceda la clasificación de amperios de la extensión.

Open Grow LDA garantiza al comprador que el producto está libre de defectos de material y/o fabricación. La responsabilidad de Open Grow LDA está limitada a la reparación o sustitución de la pieza o piezas defectuosas. No realice el envío directamente a Open Grow LDA sin consultar directamente con nosotros cuál es el procedimiento a seguir.

Contacte con el servicio técnico a través de **support@opengrow.pt**.

Todos los productos de Open Grow LDA están garantizados durante 2 años, a excepción de consumibles (sensores y/o actuadores de cualquier tipo), y siempre que se den condiciones normales de uso.

La pérdida de autonomía de la batería interna del módulo "GroNode", como consecuencia del envejecimiento de la misma, no supone un defecto de fabricación. Siga el procedimiento de sustitución indicado en el manual de usuario disponible desde su aplicación o solicite más información al servicio técnico.

La solicitud de aplicación de la garantía es intransferible y solo se podrá llevar a cabo por el comprador original. Para hacer efectiva la garantía el cliente deberá aportar siempre la factura de compra.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA:

La aplicación de la garantía está excluida en caso de que la avería de la pieza o piezas defectuosa/s se derive de un uso inadecuado y/o negligente del producto. Se entenderá por uso inadecuado y/o negligente cualquier uso distinto al propio de la naturaleza del producto y/o al recomendado en el manual de instrucciones, no realizar las operaciones de mantenimiento recomendadas en el manual de instrucciones, o realizar otras distintas a las mencionadas y que comprometer la calidad del producto, realizar modificaciones fuera de los talleres autorizados y/o con piezas no originales o que no estén homologadas.

CONFORMIDAD

6



Este símbolo en el producto o empaque significa que de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, este producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe enviarse para su reciclaje. Por favor, llévelo a un punto de recolección designado por sus autoridades locales una vez que haya llegado al final de su vida útil, algunos aceptarán productos de forma gratuita. Al reciclar el producto y su empaque de esta manera, usted ayuda a conservar el medio ambiente y proteger la salud humana.



Este símbolo en el producto o empaque significa que este producto cumple con las regulaciones RoHS de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre las restricciones de uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (2011/65/EU).



Este símbolo en el producto o empaque significa que este producto cumple con las siguientes directivas y regulaciones:

- (2014/53/EU) Directiva de Equipos Radioeléctricos.
- (2011/65/EU) Directive RoHS.
- (2014/35/EU) Directiva de Baja Tensión.
- (2014/30/EU) EMC.



| | Banda(s) de frecuencia | Potencia de salida máxima (EIRP) |
|-------|------------------------|----------------------------------|
| 2.4 G | 2.4 - 2.4835 GHz | 100 mW |



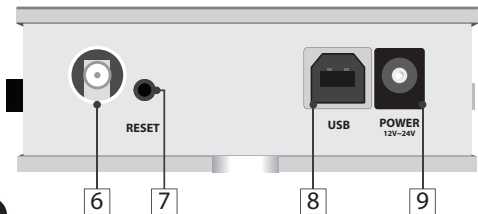
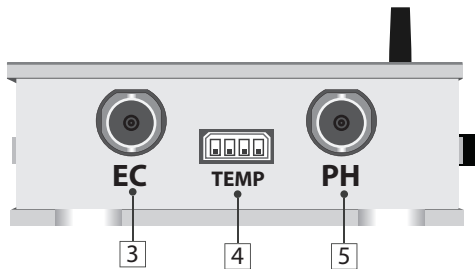
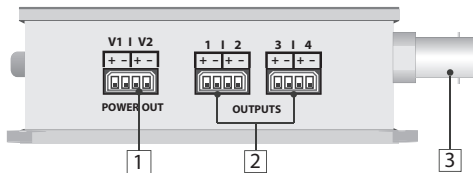
Open Grow, LDA, se reserva el derecho de actualizar y/o modificar el contenido de sus productos en cualquier momento sin previo aviso. Consulte nuestros Términos y Condiciones en www.opengrow.pt.

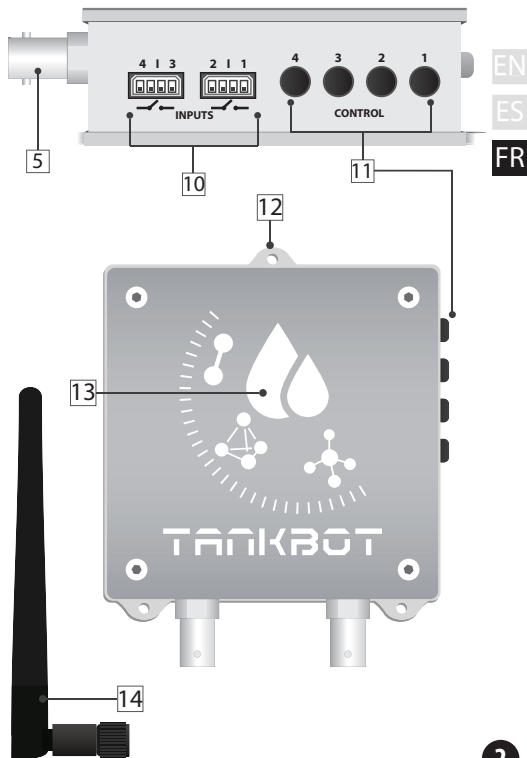


EN

ES

FR





EN

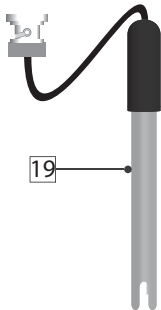
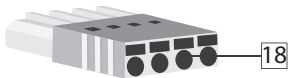
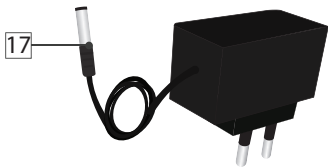
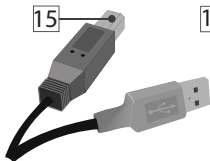
ES

FR

EN

ES

FR



- 1 Sortie directe CC
- 2 Prise pour connexion de contrôleurs
- 3 Prise pour capteur EC
- 4 Prise pour capteur température
- 5 Prise pour capteur pH
- 6 Prise pour antenne de communications RF
- 7 Bouton de remise à zéro du modulo
- 8 Prise USB type B (mise à jour Firmware)
- 9 Prise de courant 12~24V_{DC}
- 10 Prise pour connexion de capteurs
- 11 Boutons pour activation manuell
- 12 Trous à fixation verticale
- 13 Indicateur lumineux d'état

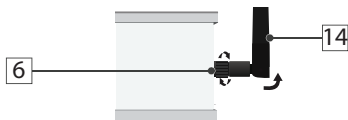
- 14 Antenne de communications RF
- 15 Câble USB de type B (Uniquement pour la mise à jour du micrologiciel)
- 16 Capteur de température (pour eau/substrat et/air)
- 17 Transformateur 110~230V_{AC} / 12~24V_{DC}
- 18 Fiches pour capteurs et actionneurs
- 19 Sonde pH avec connecteur BNC

INSTALLATION

①

Connexion de périphériques

Vissez l'antenne de communication (14) à la prise du module (6). Pour une bonne communication, tournez l'antenne afin de la positionner verticalement, en fonction de l'orientation du module.



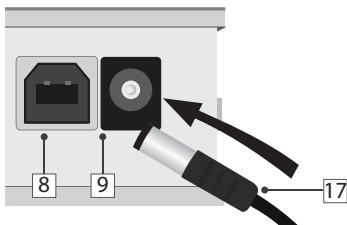
Disposez le module sur une surface ferme, à l'abri de zones d'inondations potentielles. Il est recommandé de fixer le module sur un mur afin que les trous d'ancrage restent dans la partie supérieure.

EN

ES

FR

Une fois le module fixé, connectez le câble d'alimentation (17) à la prise de courant du module (9).



Avec cette connexion faite votre module est alimenté et le voyant (13) devrait commencer à clignoter.

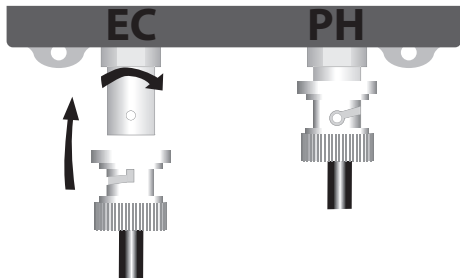
Vous avez également maintenant le pouvoir disponible sur le pouvoir connecteur de sortie CC (1).

EN

ES

FR

Connectez les capteurs de pH et EC dans les prises respectives. Une fois la tête de la fiche introduite, vissez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.



N'inversez jamais la position des capteurs de pH et EC.

Toute connexion erronée pourrait détériorer vos appareils ou le module lui-même.

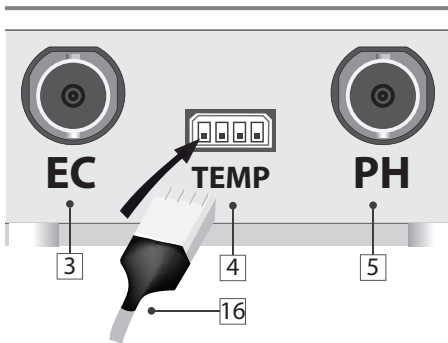
Calibrez les capteurs avec le logiciel. Le manuel de calibrage est directement accessible dans les Tutoriels qui se trouvent dans le bureau de l'ordinateur. Une fois calibrés, introduisez les capteurs de pH et EC dans leur réservoir d'eau.

Connectez le capteur de température de l'eau (16) à la prise du module (4) et introduisez-le dans son réservoir d'eau.

EN

ES

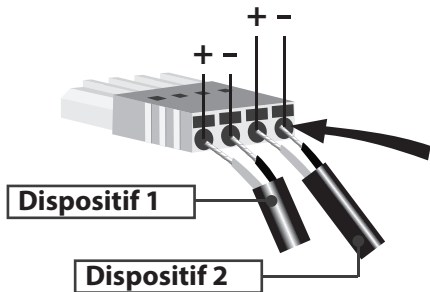
FR



Si vous utilisez un système pour chauffer l'eau, maintenez le capteur loin de celui-ci.

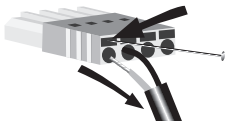
Connectez les câbles de vos périphériques à fiches pour capteurs et actionneurs (2/10). Chaque fiche est divisée en deux sections, une pour chaque appareil. Suivez les étapes suivantes pour réaliser correctement les connexions sans engendrer de problème de polarité.

Connectez vos actionneurs (OUTPUTS) dans l'ordre suivant tout en respectant la position de la fiche:



Vissez le câble dénudé sur lui-même et découpez-le avec des ciseaux afin qu'il soit introduit dans la fiche sans qu'il reste exposé et qu'il puisse générer des faux contacts avec d'autres câbles.

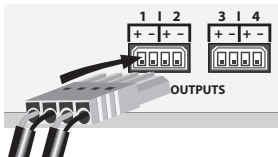
Pour extraire un câble de la fiche, emmanchez avec une épingle le trou associé à chaque câble situé dans la surface supérieure de la fiche. Finalement, tirez sur le câble pour l'extraire.



Ensuite, procédez de la même façon pour vos capteurs ou INPUTS. Tenez en compte que lorsque vous inversez la polarité d'un capteur, vous inverserez également les données enregistrées par TankBot. Vous pouvez inverser le sens de la polarité à partir du logiciel, sans que vous ayez à déposer le câblage.

Ne connectez jamais des capteurs (INPUTS) dans la position des actionneurs (OUTPUTS) ou l'inverse. Toute connexion erronée pourrait détériorer vos appareils ou le module lui-même.

Finalement, connectez les fiches de vos capteurs (INPUTS) et actionneurs (OUTPUTS) dans les prises respectives.



Connexion avec GroNode

Assurez-vous que GroNode est correctement installé et accessible via le logiciel GroLab, sinon suivez les instructions fournies dans le manuel de GroNode.

Après avoir installé TankBot, ouvrez le logiciel GroLab, établissez une connexion avec GroNode, puis accédez aux **Modules** via le menu principal.

En général, 2 à 3 minutes suffisent à GroNode pour détecter un module nouvellement installé.

Une fois détecté, il apparaît automatiquement dans le menu **Modules** de la section correspondante. Vous pouvez consulter la liste des modules du même type à droite de ce menu.

Notez qu'un GroNode prend en charge un maximum de 4 modules de chaque type.

Problèmes ou pertes de communication

EN

ES

FR

GroNode est conçu pour communiquer avec les autres modules par signaux radioélectriques. Le champ d'action est de 25 mètres (82 pieds) à l'intérieur et de 100 mètres (328 pieds) en terrain ouvert. Si le logiciel de commande ne trouve pas votre module ou perd souvent les communications, il est possible que la distance entre vos modules et GroNode ait été dépassée.

Accédez au menu **Modules** dans le logiciel GroLab et vérifiez que les modules sont disponibles. S'ils ne sont pas disponibles ou présentent des pertes de communication, il est possible que la distance maximale entre les modules et GroNode ait été dépassée.

Dans le menu **Modules**, vous pouvez trouver une icône de signal sans fil indiquant si le module sélectionné est connecté à GroNode.



ATTENTION: Certains murs de charge et appareils électroniques peuvent interférer avec le signal.

Se le problème persiste, faites un essai de fonctionnement tout en mettant votre modulo et GroNode l'un à côté de l'autre, et vérifiez l'état des communication dans le logiciel. Si les communications se sont bien rétablies, répétez cette opération avec les différentes distances concernées jusqu'à détecter la distance maximum des communications.

Si le module est introuvable, essayez de passer du GroNode à tous les canaux de communication disponibles jusqu'à ce que vous trouviez les modules, attendez 3 minutes entre les changements de canal.

Pour changer le canal de communication, ouvrez le logiciel GroLab et connectez-vous à GroNode. Dans le **Menu Principal (Configurations)**, accédez à: **Paramètres (GroNode) → Onglet Paramètres Généraux**. Cliquez sur le bouton dans le coin inférieur droit pour activer l'édition et changer le canal de communication en canal souhaité. Pour appliquer les modifications, cliquez sur le bouton vert dans le coin inférieur droit.

Si, après avoir suivi toutes ces étapes, vos modules n'apparaissent toujours pas dans le logiciel GroLab, veuillez contacter notre support technique.

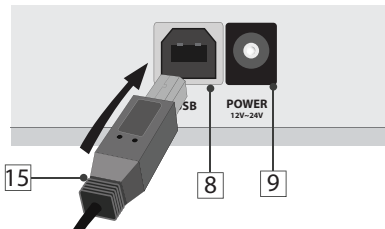


Mise à jour de firmware

Gardez à l'esprit que certaines mises à jour logicielles impliqueront des mises à jour de micrologiciels pour vos appareils.

Toute mise à jour apportera des améliorations essentielles au fonctionnement de votre système.

Connectez le câble USB de type B (15) à la prise USB de votre appareil (8) et suivez les procédures décrites dans le software GroLab.



CONSIG. DE SECURITE ④

Les consignes de sécurité générales suivantes sont fournies pour vous aider à assurer votre sécurité personnelle et à protéger votre produit contre les dommages éventuels.

- N'essayez pas de réparer le produit et ne le démontez jamais. Pour certains produits avec une batterie pouvant être remplacée par l'utilisateur, lisez et suivez les instructions fournies dans le manuel d'installation.
- Tenez votre appareil à l'écart des radiateurs et des sources de chaleur.
- Maintenez votre équipement à l'abri de températures extrêmement élevées ou basses pour vous assurer qu'il est utilisé dans la plage de fonctionnement spécifiée.
- N'insérez aucun objet dans les grilles de ventilation ou les ouvertures de votre équipement. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique en cas de court-circuit des composants intérieurs.
- Assurez-vous que rien ne repose sur les câbles de votre équipement et que les câbles ne sont pas situés à un endroit où ils pourraient être piétinés ou trébuchés.
- Ne renversez pas de nourriture ou de liquide sur votre équipement.
- Avant de nettoyer votre équipement, débranchez-le de la prise de courant. Nettoyez votre appareil avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol, qui peuvent contenir des substances inflammables.
- Si votre équipement ne fonctionne pas normalement, notamment s'il émet des sons ou des odeurs inhabituels, débranchez-le immédiatement et contactez un revendeur agréé ou le centre de support Open Grow.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne connectez et ne déconnectez pas de câbles, n'effectuez aucune opération de maintenance ni de reconfiguration de votre équipement pendant un orage.
- Vérifiez la tension nominale avant de connecter l'équipement à une prise de courant pour vous assurer que la tension et la fréquence requises correspondent à la source d'alimentation disponible.
- Assurez-vous également que vos modules GroLab et les périphériques connectés sont qualifiés sur le plan électrique pour fonctionner avec le courant disponible sur votre site.
- Ne branchez pas les cordons d'alimentation de l'appareil dans une prise électrique si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, branchez les cordons d'alimentation de l'équipement dans des prises mises à la terre.
- Si vous utilisez un cordon d'alimentation supplémentaire, assurez-vous que l'intensité nominale totale des produits connectés au cordon d'alimentation supplémentaire ne dépasse pas la capacité nominale en ampères de la extension.

Open Grow LDA assure à l'acheteur que ce produit est libre de défauts de matériau et/ou de fabrication. La responsabilité d'Open Grow LDA se limite à la réparation ou substitution de la pièce ou des rebuts. N'envoyez aucune pièce directement à Open Grow LDA sans nous consulter avant pour savoir quelle est la procédure à suivre.

Contactez le service technique via support@opengrow.pt.

Tous les produits Open Grow LDA sont couverts par une garantie de 2 ans, à l'exception des consommables (capteurs et/ou actionneurs de tout genre), et toujours dans des conditions d'utilisation normales.

La perte d'autonomie de la batterie interne du module 'GroNode' suite à son usure, n'est pas considérée un vice de fabrication. Suivez la procédure de substitution indiquée dans le manuel d'utilisation disponible à partir de l'application ou sollicitez des informations supplémentaires au service technique.

La demande d'application de la garantie n'est pas transférable et ne pourra être faite que par l'acheteur original. Pour que la garantie soit effective, le client devra toujours apporter la facture de l'achat.

EXCLUSION DE LA GARANTIE:

L'application de la garantie est exclue au cas où la panne de la pièce ou des rebuts est due à un usage inadéquat et/ou négligent du produit. Un usage inadéquat et/ou négligent est tout usage différent et non conforme à la nature du produit et/ou à ce qui est recommandé dans le manuel d'instructions, ne pas réaliser les opérations de maintenance recommandées dans le manuel d'instructions, ou en réaliser d'autres différentes de celles qui sont mentionnées et qui compromettent la qualité du produit, faire des modifications en dehors des établissements autorisés et/ou en utilisant des pièces qui ne sont pas d'origine ou qui ne sont pas homologuées.



Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que, conformément à la législation et aux réglementations locales en vigueur, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais doit être envoyé au recyclage. S'il vous plaît apportez-le à un point de collecte désigné par vos autorités locales une fois que vous avez atteint la fin de sa vie utile, certains accepteront les produits gratuitement. En recyclant ainsi le produit et son emballage, vous contribuez à la protection de l'environnement et à la santé humaine.



Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit est conforme à la réglementation RoHS de la directive du Parlement européen et du Conseil sur les restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (2011/65/EU).



Ce symbole sur le produit ou l'emballage signifie que ce produit est conforme aux directives et réglementations suivantes:

- (2014/53/EU) Directive des Équipements Radio.
- (2011/65/EU) Directive RoHS.
- (2014/35/EU) Directive Basse Tension.
- (2014/30/EU) EMC.



| | Bande(s) de fréquence | Puissance de sortie maximale (EIRP) |
|-------|-----------------------|-------------------------------------|
| 2.4 G | 2.4 - 2.4835 GHz | 100 mW |



Open Grow, LDA, se réserve le droit de mettre à jour et/ou de modifier le contenu de ses produits à tout moment et sans préavis. Consultez nos conditions générales sur www.opengrow.pt.



EN Specifications are subject to change without notice. GroLab is a registered trademark of Open Grow, LDA. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from Open Grow, LDA.

ES Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. GroLab es una marca registrada de Open Grow, LDA. Otras marcas y nombres de productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Ninguna parte de las especificaciones se puede reproducir de ninguna forma ni por ningún medio, ni se puede utilizar para obtener ningún derivado, como traducción, transformación o adaptación sin el permiso de Open Grow, LDA.

FR Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. GroLab est une marque déposée de Open Grow, LDA. Les autres marques et noms de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Aucune partie des spécifications ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, ni être utilisée pour obtenir des dérivés tels que la traduction, la transformation ou l'adaptation sans l'autorisation de Open Grow, LDA.



Open Grow, LDA

Edifício Expobeiras
Prq. Industrial de Coimbrões
3500-618 Viseu
Portugal



(+351) 232 458 475



info@opengrow.pt
support@opengrow.pt



www.opengrow.pt
www.opengrow.pt/support

